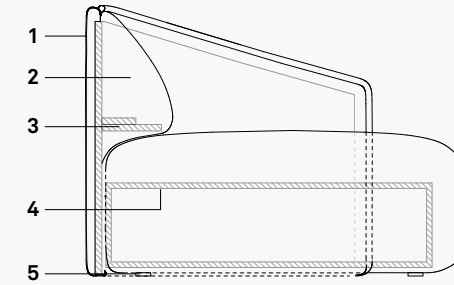


SIBYLLA

E-ggs



TECHNICAL FEATURES SPECIFICHE TECNICHE - SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES



1. Upholstery
Rivestimento
Revêtement

2. High resistance foam
Poliuretano espanso indeformabile
Mousse polyuréthane indéformable

3. Wooden inner frame
Struttura interna in legno
Structure interne en bois

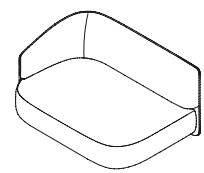
4. Elastic straps
Cinghie elastiche
Sangles élastiques

5. Polypropylene feet
Piedini in polipropilene
Pieds en polypropylène

Inner wooden frame with elastic straps for seating. Back and armrests with non-deformable polyurethane foam padding. The product is supported by polypropylene feet.

Struttura interna in legno con cinghie elastiche per la seduta. Ad avvolgere il fusto e le mensole in legno, per schienali e braccioli, è presente il poliuretano espanso indeformabile con diverse densità. Il prodotto è sorretto da piedini in polipropilene.

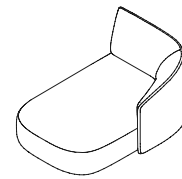
Cadre interne en bois avec sangles élastiques pour le siège. L'armature en bois et les tablettes des dossiers et des accoudoirs sont enveloppées de mousse de polyuréthane indéformable de différentes densités. Le produit est soutenu par des pieds en polypropylène.



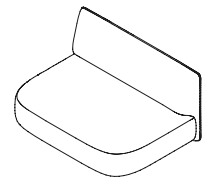
2-SEATER MODULE
MODULO 2 POSTI - MODULE 2 PLACES



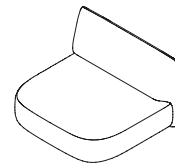
1-SEAT MODULE
MODULO 1 POSTO - MODULE 1 PLACE



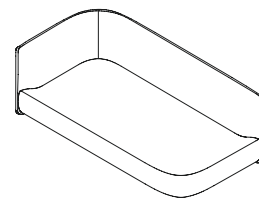
PENINSULA MODULE
MODULO PENISOLA - MODULE PÉNINSULE



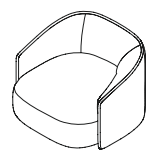
CENTRAL MODULE 145CM
MODULO CENTRALE - MODULE CENTRAL



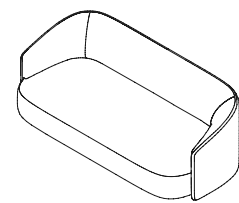
CENTRAL MODULE 120CM
MODULO CENTRALE - MODULE CENTRAL



CORNER MODULE
MODULO ANGOLARE - MODULE ANGULAIRE

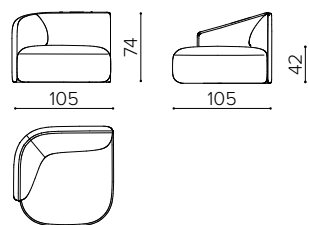


ARMCHAIR
POLTRONA - FAUTEUIL



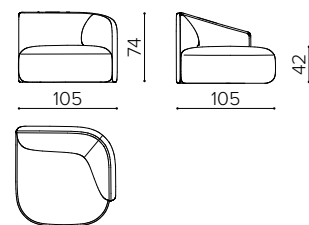
2 SEATER SOFA
DIVANO 2 POSTI - CANAPÉ 2 PLACES

SY 105L/R
right 1-seat module
modulo a 1 posto destro
module 1 place droit



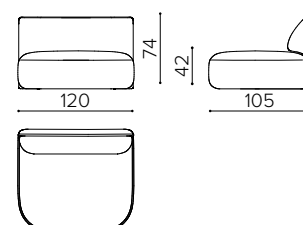
m 4,5 □ mq 9 📦 kg 35 ⚙ mc 0,81

SY 105L/L
left 1-seat module
modulo a 1 posto sinistro
module 1 place gauche



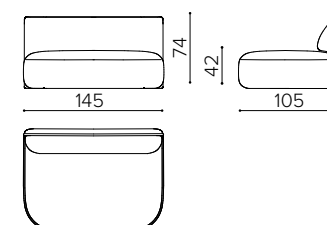
m 4,5 □ mq 9 📦 kg 35 ⚙ mc 0,81

SY 120CX
central module 120cm
modulo centrale 120cm
module central 120cm



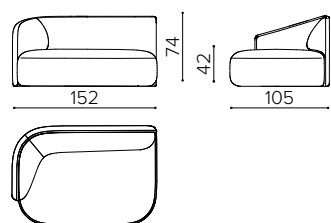
m 4,5 □ mq 9 📦 kg 38 ⚙ mc 0,93

SY 145CX
central module 145cm
modulo centrale 145cm
module central 145cm



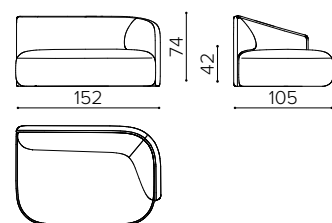
m 5,5 □ mq 10 📦 kg 42 ⚙ mc 1,12

SY 150L/R
right 2-seater module
modulo a 2 posti destro
module 2 places droit



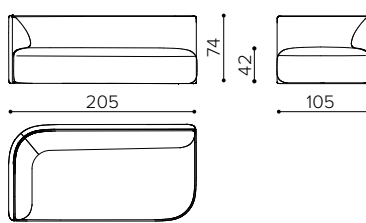
m 6,5 □ mq 13 📦 kg 44 ⚙ mc 1,18

SY 150L/L
left 2-seater module
modulo a 2 posti sinistro
module 2 places gauche



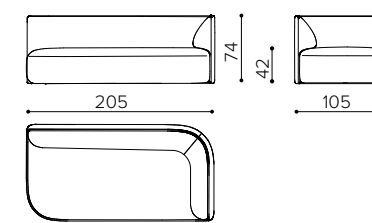
m 6,5 □ mq 13 📦 kg 44 ⚙ mc 1,18

SY 205L/R
corner module 205cm
modulo ad angolo 205cm
module d'angle 205cm



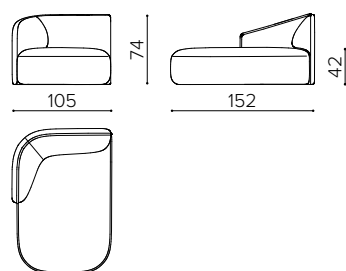
m 11 □ mq 19,8 📦 kg 60 ⚙ mc 1,59

SY 205L/L
corner module 205cm
modulo ad angolo 205cm
module d'angle 205cm



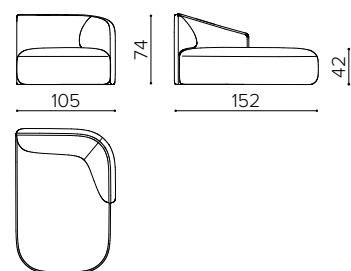
m 11 □ mq 19,8 📦 kg 60 ⚙ mc 1,59

SY 1P00L/R
right peninsula module
modulo penisola destro
module péninsule



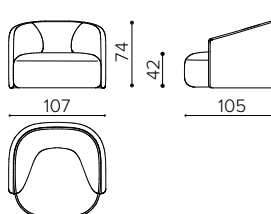
m 5,5 □ mq 11 📦 kg 40 ⚙ mc 1,3

SY 1P00L/L
left peninsula module
modulo penisola sinistro
module péninsule gauche



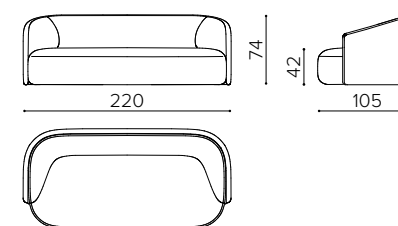
m 5,5 □ mq 11 📦 kg 40 ⚙ mc 1,3

SY 1000
armchair
poltrona
fauteuil



m 6,5 □ mq 11,7 📦 kg 36 ⚙ mc 0,83


SY 2000
2-seater sofa
divano 2 posti
canapé 2 places



m 10 □ mq 20 📦 kg 65 ⚙ mc 1,7

UPHOLSTERY CATEGORIES

CATEGORIE RIVESTIMENTI - CATÉGORIES DE TISSUS D'AMEUBLEMENT

S	camira	GRAVITY	76% Polyester, 24% Recycled Polyester, non metallic dyestuffs 76% Poliestere, 24% Poliestere riciclato, coloranti non metallici 76% Polyester, 24% Polyester recyclé, colorants non métalliques
	camira	ERA	100% Polyester 100% Poliestere - 100% Polyester
	FIDIVI	LASER N	100% Polyester Trevira CS 100% Poliestere Trevira CS - 100% Polyester Trevira CS
	FIDIVI	ONE	100% Recycled polyester 100% Poliestere riciclato - 100% Polyester recyclé
T	FIDIVI	MAYA	100% Polyester Trevira CS 100% Poliestere Trevira CS - 100% Polyester Trevira CS
	FIDIVI	SEALIFE	100% Recycled Polyester 100% Poliestere riciclato - 100% Polyester recyclé
	FIDIVI	CORTE	100% Polyester Trevira CS 100% Poliestere Trevira CS - 100% Polyester Trevira CS
	SPRADLING®	VALENCIA	Vinyl / Urethane Topcoat Finitura in vinile / uretano - Revêtement de finition vinyle / uréthane
M	camira	MAIN LINE FLAX	70% Virgin Wool, 30% Flax 70% Lana Vergine, 30% Lino - 70% Laine vierge, 30% Lin
	camira	MAIN LINE TWIST	75% Virgin Wool, 25% Flax 75% Lana Vergine, 25% Lino - 75% Laine vierge, 25% Lin
	FIDIVI	LASER J & J FLASH	100% Polyester Trevira CS 100% Poliestere Trevira CS - 100% Polyester Trevira CS
	kvadrat	FIELD 2	100% Polyester Trevira CS 100% Poliestere Trevira CS - 100% Polyester Trevira CS
F	Gabriel	FOCUS	100% New Zealand wool 100% lana della Nuova Zelanda - 100% laine de Nouvelle-Zélande
	Gabriel	FOCUS MELANGE	100% New Zealand wool 100% lana della Nuova Zelanda - 100% laine de Nouvelle-Zélande
	Gabriel	GRAIN	92% Post-consumer recycled polyester, 8% Polyester 92% Poliestere riciclato, 8% Poliestere 92% Polyester recyclé, 8% Polyester
F	camira	SYNERGY	95% Virgin Wool, 5% Polyamide 95% Lana Vergine, 5% Poliammide - 95% Laine vierge, 5% Polyamide
	mariosirtori	RICCIOLONE	56% Acrylic, 15% Polyester, 12% Viscose, 11% Cotton, 6% Flax 56% Acrilico, 15% Poliestere, 12% Viscosa, 11% Cotone, 6% Lino 56% Acrylique, 15% Poliestère, 12% Viscose, 11% Coton, 6% Line
	Gabriel	FOCUS ROYAL	100% New Zealand wool 100% Lana della Nuova Zelanda - 100% Laine de Nouvelle-Zélande
	kvadrat	REMIX 3	90% New wool (worsted), 10% Nylon 90% Lana vergine (pettinata), 10% Nylon - 90% Laine vierge (peignée), 10% Nylon
L		GORGEUS	50% PES FR - 50% TREVIRA® CS 50% PES FR - 50% TREVIRA® CS - 50% PES FR - 50% TREVIRA® CS
	mariosirtori	MONTREAL	65% Wool, 24% Cotton, 6% Other Fibers, 5% Polyester 65% Lana, 24% Cotone, 6% Altre fibre, 5% Poliestere 65% Laine, 24% Coton, 6% Autres fibres, 5% Polyester
L	kvadrat	TONUS 4	90% New wool, 10% Helanca 90% Pura lana vergine, 10% Helanca - 90% Pure laine vierge, 10% Helanca
	camira	CRAGGAN FLAX	85% Wool, 10% Flax, 5% Polyamide 85% Lana, 10% Lino, 5% Poliammide - 85% Laine, 10% Line, 5% Polyamide
P	DANI	PANAMA GENUINE LEATHER	Chrome tanned european bovine raw hides Pelle bovina europea ai sali di cromo - Cuir de bovin européenne avec sels de chrome
PX	elmo	BALTIQUE FULL GRAIN LEATHER	European bovine leather Pelle bovina europea - Cuir de bovin européen

OUTDOOR UPHOLSTERY CATEGORIES

CATEGORIE RIVESTIMENTI OUTDOOR - CATÉGORIES DE TISSUS D'AMEUBLEMENT OUTDOOR

M	SPRADLING®	MAGLIA	Vinyl / Urethane Topcoat Finitura in vinile / uretano - Revêtement de finition vinyle / uréthane
	RUBELLI	FIFTYSHADES	100% PL flame retardant 100% PL ignifugo - 100% PL ignifuge
L	RUBELLI	DIECIELODE	100% PL flame retardant 100% PL ignifugo - 100% PL ignifuge
	RUBELLI	FABTHIRTY	100% PL flame retardant 100% PL ignifugo - 100% PL ignifuge

OUTDOOR USE AND MAINTENANCE

USO E MANUTENZIONE PER L'OUTDOOR - UTILISATION ET MAINTENANCE POUR L'EXTÉRIUR



STEEL
METALLO/MÉTAL

Steel is used in the manufacture of metal products. This material galvanised and powder-coated, is ideal for outdoor use. Regarding products intended for seaside locations we recommend cleaning on a quarterly basis, with a cloth using water or mild detergents. During the winter period we recommend storing the furniture in closed, dry rooms in order to prevent condensation. In fact, although our products are suitable for outdoor use, during colder months the products should be stored in a closed, dry place in order to prevent moisture and seasonal frosts from affecting the finish.

Nella realizzazione dei prodotti metallici viene impiegato l'acciaio, il quale in seguito al processo di zincatura e di verniciatura a polveri, risulta ideale per l'utilizzo outdoor. Durante il periodo invernale consigliamo di conservare gli arredi in luoghi chiusi ed asciutti per evitare la formazione di condensa. Per i prodotti destinati a località marittime consigliamo con cadenza trimestrale una pulizia con un panno utilizzando acqua o detersivi non aggressivi. Nonostante i nostri prodotti siano adatti all'ambiente esterno, durante il periodo invernale è consigliato il ricovero dei prodotti in un luogo chiuso ed asciutto. In modo da evitare che l'umidità unita alle gelate stagionali possa in qualche modo intaccare le finiture.

L'acier est la matière première utilisée dans la fabrication de ces produits métalliques qui, après un processus de galvanisation et un revêtement de finition par poudre, sont idéaux pour une utilisation en extérieur. Pour les produits destinés à être utilisés en bord de mer, nous recommandons un nettoyage trimestriel avec un chiffon utilisant de l'eau ou des détergents doux. Bien que nos produits soient adaptés à un usage extérieur, nous recommandons de les stocker dans un endroit fermé et sec pendant l'hiver; ceci afin d'éviter que l'humidité combinée aux gelées saisonnières n'affecte d'une manière ou d'une autre les finitions.



STONE
PIETRA/PIERRE

The stone tops are made of Marble or Quarella and they are ideal for the outdoor environment. Use a soft cloth with just water for daily cleaning. Avoid the use of aggressive abrasive sponges or steel wool pads. The furnishings made of stone such as marble and Quarella, during the first week of use will undergo a slight dulling due to contact with external elements. This is a natural phenomenon which does not affect the quality of the material. When the furniture is placed in seaside locations or swimming pools, cleaning with fresh water on a quarterly basis is recommended in order to avoid water corrosion due to salt build-up or chlorosis. Although our products are suitable for outdoor use, during colder months the products should be stored in a closed, dry place in order to prevent moisture and seasonal frosts from affecting the finish.

Materiale composito autoportante adatto all'ambiente Outdoor. Utilizzare un panno morbido con sola acqua per la pulizia quotidiana. In caso di necessità utilizzare detersivi non aggressivi. Evitare l'impiego di spugne abrasive o pagliette in acciaio. Nel caso di collocamento degli arredi in località marittime o piscine, si consiglia una pulizia trimestrale utilizzando acqua dolce per evitare principi di corrosione dovuti ad accumuli salini o clorosi. Nonostante i nostri prodotti siano adatti all'ambiente esterno, durante il periodo invernale è consigliato il ricovero dei prodotti in un luogo chiuso ed asciutto. In modo da evitare che l'umidità unita alle gelate stagionali possa in qualche modo intaccare le finiture.

Les dessus en pierre sont en marbre ou en quarella, idéaux pour une utilisation en extérieur. Utilisez un chiffon doux avec de l'eau uniquement pour le nettoyage quotidien. Évitez d'utiliser des détergents agressifs, des éponges abrasives ou des tampons de laine d'acier. Les meubles en pierre tels que le marbre et la Quarella, pendant la première semaine, subissent un léger ternissement dû au contact avec les éléments extérieurs. Il s'agit d'un phénomène naturel, qui n'affecte pas la qualité du matériau. Si le meuble est placé dans des stations balnéaires ou des piscines, nous recommandons un nettoyage trimestriel à l'eau douce pour éviter la corrosion due à l'accumulation de sel ou à la chlorose. Bien que nos produits conviennent à une utilisation en extérieur, il est recommandé, pendant la période hivernale, de stocker les produits dans un endroit fermé et sec, afin d'éviter que l'humidité combinée aux gelées saisonnières n'affecte d'une manière ou d'une autre la finition.

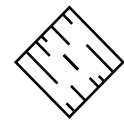


FABRICS
TESSUTI/TISSU

The fabrics used are naturally resistant to climatic elements, UV-resistant and anti-microbial. After heavy rainfall it is recommended to remove the cushions for quick drying and in order to prevent condensation. When the furniture is placed in seaside locations or swimming pools, cleaning with fresh water on a quarterly basis is recommended in order to avoid water corrosion due to salt build-up or chlorosis. Although our products are suitable for outdoor use, during colder months the products should be stored in a closed, dry place in order to prevent moisture and seasonal frosts from affecting the finish.

I tessuti impiegati sono naturalmente resistenti agli elementi climatici, resistenti ai raggi UV ed anti-microbici. A seguito di forti precipitazioni è consigliato rimuovere i cuscini per un'asciugatura rapida e prevenire la formazione di condensa. Nel caso di collocamento degli arredi in località marittime o piscine, si consiglia una pulizia trimestrale utilizzando acqua dolce per evitare principi di corrosione dovuti ad accumuli salini o clorosi. Nonostante i nostri prodotti siano adatti all'ambiente esterno, durante il periodo invernale è consigliato il ricovero dei prodotti in un luogo chiuso ed asciutto. In modo da evitare che l'umidità unita alle gelate stagionali possa in qualche modo intaccare le finiture.

Les tissus utilisés sont naturellement résistants aux éléments climatiques, résistants aux UV et antimicrobiens. Après de fortes pluies, il est toutefois conseillé de retirer les coussins pour un séchage rapide et pour éviter la formation de condensation. Si le mobilier est placé dans des stations balnéaires ou des piscines, nous recommandons un nettoyage trimestriel à l'eau douce pour éviter la corrosion due à l'accumulation de sel ou de chlore. Bien que nos produits soient adaptés à une utilisation en extérieur, il est recommandé de les stocker dans un endroit fermé et sec pendant la période hivernale, afin d'éviter que l'humidité combinée aux gelées saisonnières n'affecte d'une manière ou d'une autre les finitions.



HPL
HPL/HPLR

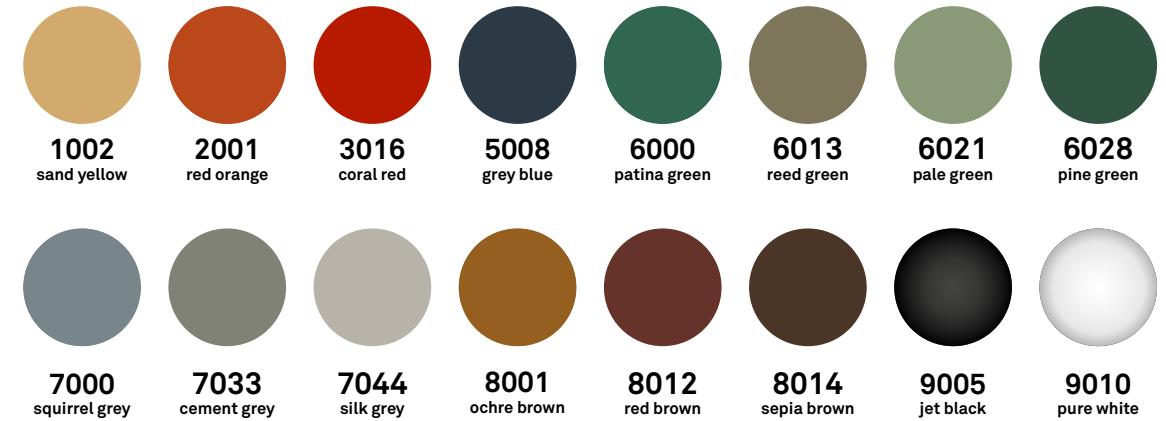
Self-supporting composite material suitable for outdoor environment. Use a soft cloth with water only for daily cleaning. If necessary, use non-aggressive detergents. Please avoid using abrasive sponges or steel wool pads. When the furniture is placed in seaside locations or swimming pools, cleaning with fresh water on a quarterly basis is recommended in order to avoid water corrosion due to salt build-up or chlorosis. Although our products are suitable for outdoor use, during colder months the products should be stored in a closed, dry place in order to prevent moisture and seasonal frosts from affecting the finish.

Materiale composito autoportante adatto all'ambiente Outdoor. Utilizzare un panno morbido con sola acqua per la pulizia quotidiana. In caso di necessità utilizzare detersivi non aggressivi. Evitare l'impiego di spugne abrasive o pagliette in acciaio. Nel caso di collocamento degli arredi in località marittime o piscine, si consiglia una pulizia trimestrale utilizzando acqua dolce per evitare principi di corrosione dovuti ad accumuli salini o clorosi. Nonostante i nostri prodotti siano adatti all'ambiente esterno, durante il periodo invernale è consigliato il ricovero dei prodotti in un luogo chiuso ed asciutto. In modo da evitare che l'umidità unita alle gelate stagionali possa in qualche modo intaccare le finiture.

Matériau composite autoportant adapté à un usage extérieur. Utilisez un chiffon doux avec de l'eau uniquement pour le nettoyage quotidien. Si nécessaire, utilisez des détergents non agressifs. Évitez d'utiliser des éponges abrasives ou des tampons de laine d'acier. Si le mobilier doit être installé dans des stations balnéaires ou des piscines, nous recommandons un nettoyage trimestriel à l'eau douce pour éviter la corrosion due au sel ou au chlore. Bien que nos produits conviennent à une utilisation en extérieur, il est recommandé, pendant la période hivernale, de stocker les produits dans un endroit fermé et sec, afin d'éviter que l'humidité combinée aux gelées saisonnières n'affecte d'une manière ou d'une autre les finitions.

STANDARD STEEL RAL COLORS

COLORI RAL STANDARD PER ACCIAIO - COULEURS RAL STANDARD POUR L'ACIER



The standard finishings for the steel elements are the RAL shown. Customized RAL colors finishings are available upon request.

Le finiture standard degli elementi in acciaio sono i RAL mostrati. Su richiesta sono disponibili colorazioni customizzate su altre tinte RAL.

Les finitions standard des éléments en acier sont le RAL illustré. Des couleurs RAL personnalisées sont disponibles sur demande.



MATERIAL FINISHES AND COLOR SWATCHES

FINITURE MATERIALI E CAMPIONI COLORI - FINITIONS ET ÉCHANTILLONS COULEURS

DOWNLOAD

Click on the image above to download the material finishes and color swatches

Clicca sull'immagine per scaricare il pdf delle finiture dei materiali e dei campioni colori

Cliquez sur l'image associée pour télécharger les finitions et échantillons couleurs

